



Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
wrzesień/październik 2025
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 8/500

125 lat na torach



Foto Katarzyna Grusko

Wniedzielę, 7 września 2025 roku, Śmigielska Kolejka Wąskotorowa obchodziła jubileusz 125 lat istnienia. Z tej okazji operator ŚKW, Zakład Komunalny Sp. z o.o., przygotował dla mieszkańców i gości podróż łączącą tradycję z nowoczesną rozrywką.

Świętowanie rozpoczęło się od przejazdów na dwóch trasach: Śmigiel-Stare Bojanowo oraz Śmigiel-Nowa Wieś. Na miłośników kolei i rodzin czekały jednak nie tylko historyczne wagony, ale także liczne atrakcje towarzyszące. W programie znalazły się: przejazdy drezynami, występ „Harmoniuszków” ze Śmigla, pokazy akrobatyczne i iluzjonistyczne, tort urodzinowy, losowanie nagród oraz piana party. Nie zabrakło również stoiska z gadżetami ŚKW, dmuchanych zamków i animacji dla najmłodszych.

Już wcześniej z okazji jubileuszu zorganizowano konkursy, które cieszyły się dużym zainteresowaniem mieszkańców. Pod hasłem „Złap klimat kolei – uchwyc to, co niezwykle” rywalizowali fotografowie-amatorzy. W konkursie plastycznym „Odłącz się i połącz – rodzina offline to najlepsze połączenie” dzieci i młodzież przedstawiały w swoich pracach ideę wspólnego spędzania czasu. Natomiast miłośnicy poezji tworzyli wiersze o ŚKW w konkursie „Na torach poezji”. Zorganizowano również internetową zabawę „Złoty bilet”.

cd. na stronie 4



*Z radością oddajemy w Państwa ręce 500 numer „Witryny Śmigielskiej”
Dziękujemy, że jesteście z nami!*

**Zagraniczne
delegacje w Śmiglu**

str. 2

**130 lat Ochotniczej
Straży Pożarnej
w Śmiglu**

str. 3

**Alfred Splisteser –
z sercem
dla Wonieścia**

str. 8

Zagraniczne delegacje w Śmiglu

W we wrześniu Śmigiel gościł delegacje z zaprzyjaźnionych miast – Neufchâteau we Francji oraz Balatonfűzfő na Węgrzech. Była to okazja do umocnienia wieloletniej współpracy oraz wymiany doświadczeń w zakresie partnerstwa miast.

Podczas wizyty goście zwiedzili m.in.: Sejm i Senat Rzeczypospolitej Polskiej, a w drodze powrotnej Dom Urodzenia Fryderyka Chopina oraz park w Żelazowej Woli.

Delegacji z Neufchâteau, reprezentującej również Stowarzyszenie Współpracy i Partnerstwa Miast w Neufchâteau, przewodniczyli Jean Marie Roche, przedstawiciel burmistrza miasta oraz Jean Michel Gregoire, prezes Stowarzyszenia. Delegacji z Balatonfűzfő przewodniczyła natomiast burmistrz Szilvia Szanyi.

Do Śmigla przybyła także delegacja zaprzyjaźnionych strażaków z Neufchâteau, której przewodził Samuel Fleck, szef tamtejszej strażnicy. Nasi goście wzięli udział w uroczystości z okazji 130-lecia OSP Śmigiel.

Serdeczne podziękowania kierujemy do Wojciecha Ziemniaka Senatora RP oraz Moniki Wielichowskiej Wicemarszałka Sejmu RP za pomoc w zorganizowaniu wizyty w Parlamencie RP, a także do Małgorzaty Kidawy-Błońskiej Marszałka Senatu RP za umożliwienie spotkania i serdeczne przyjęcie.

AKA



• • • • •

W pierwszy weekend września, na zaproszenie Emílio Torrão – Burmistrza Montemor-o-Velho w Portugalii, przedstawiciele gminy Śmigiel uczestniczyli w lokalnym święcie tego miasta. Gminę reprezentowali: Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla, Wiesław Kasperski Przewodniczący Rady Miejskiej Śmigla, Ewa Mituła Skarbnik Śmigla oraz Łukasz Wojciechowski z Centrum Kultury w Śmiglu.

Wizyta była możliwa dzięki serdecznym relacjom z dwoma portugalskimi samorządowcami: Emílio Torrão Burmistrzem Montemor-o-Velho oraz António Miguel Costa Baptista Burmistrzem Miranda do Corvo. Jak przyznaje Burmistrz Śmigla, początek tej współpracy zrodził się podczas przypadkowego spotkania w Krakowie w trakcie tegorocznego Europejskiego Forum Miast. Spotkanie to pozwoliło na wymianę doświadczeń i zainicjowanie rozmów o możliwej współpracy między gminami.

Podczas wizyty przedstawiciele Śmigla poczynili pierwsze kroki w kierunku nawiązania trwałej współpracy z Montemor-o-Velho oraz Miranda do Corvo, co otwiera nowe możliwości wymiany kulturalnej, edukacyjnej i społecznej między gminami. AKA



Będzie nowoczesne boisko

9 września br. Marcin Jurga zastępca Burmistrza Śmigla podpisał umowę na realizację zadania pn. „Rozwój przyszkolnej bazy sportowej w Gminie Śmigiel” dla PAKIE-TU I, obejmującego przebudowę boiska szkolnego przy Szkole Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu.

Inwestycja o wartości 4.275.527,49 zł zostanie wykonana przez firmę Infrakom Kościan Sp. z o.o., która zobowiązała się zrealizować zadanie do 9 lipca 2026 roku.

Zakres prac obejmuje: przebudowę istniejącego boiska szkolnego, modernizację nawierzchni w strefie komunikacyjnej, uporządkowanie zieleni oraz nasadzenia nowych roślin, montaż elementów małej architektury (urządzenia, ławki, kosze, oświetlenie architektoniczne), a także budowę wielofunkcyjnego boiska z funkcją lodowiska.

Celem przedsięwzięcia jest stworzenie ogólnodostępnego terenu rekreacji i odpoczynku zarówno dla uczniów szkoły, jak i mieszkańców Śmigla i okolic w godzinach pozalekcyjnych.

Zadanie zostanie dofinansowane kwotą 1.731.600 zł z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, którego dysponentem jest Minister Sportu i Turystyki w ramach programu „Sportowa Polska – Program Rozwoju Lokalnej Infrastruktury Sportowej 2024”.

AKA



To już 10 lat

Z okazji 10-lecia działalności śmigiełskiego Żłobka Wiatraczek na ręce jego dyrektor – Sylwii Wajske serdeczne życzenia i gratulacje złożyli Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla oraz Wiesław Kasperski Przewodniczący Rady Miejskiej Śmigla.

Wizyta była okazją, by podkreślić znaczenie placówki dla lokalnej społeczności oraz podziękować pracownikom za codzienną opiekę i zaangażowanie w wychowanie najmłodszych mieszkańców gminy. Burmistrz i przewodniczący Rady Miejskiej wręczyli symboliczne upominki i przekazali życzenia dalszego rozwoju placówki oraz wielu sukcesów w pracy z dziećmi.

Jubileusz żłobka to doskonała okazja, by docenić jego rolę w życiu rodziców i dzieci oraz przypomnieć, jak ważne są inwestycje w edukację i opiekę nad najmłodszymi mieszkańcami Śmigla. AJ



Pankracy po remoncie

Dobiegł końca remont zabezpieczająco-wzmacniający Pankracego, śmigiełskiego wiatraka koźlaka. Prace obejmowały naprawę poszycia ścian, gontów oraz impregnację ścian zewnętrznych.

Na zlecenie Gminy Śmigiel roboty wykonała Firma P.H.U. „Jardi” z Leszna, a ich koszt wyniósł 131.977,88 zł.

Zadanie dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w kwocie 25.000,00 zł, środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego w kwocie 20.000,00 zł i Powiatu Kościańskiego w kwocie 10.000,00 zł.

Pozostała część kosztów została pokryta z budżetu gminy Śmigiel.

AKA



• • • • •

Delegacja sołtysów: Ewa Samoląg sołtys Nowej Wsi, Michalina Kubeczka sołtys Wonieścia oraz Jacek Wasielewski sołtys Glińska reprezentowała Ziemię Śmigiełską podczas Dożynek Powiatowo-Gminnych, które odbyły się 7 września br. w Racocie.

Piękny wieniec dożynkowy został wykonany przez Ewę Samoląg sołtys Nowej Wsi.

AKA



„Witryna Śmigiełska” - miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, tel 65 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Wyborcza SP. Z o.o. ul. Czerna 8/10, 00-732 Warszawa. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

Pamiętamy

15 września 1939 roku zginął Zygmunt Białecki, pierwsza ofiara II wojny światowej w Śmiglu. W rocznicę tego tragicznego wydarzenia przedstawiciel władz samorządowych oddał hołd jego pamięci.

Marcin Jurga, zastępca Burmistrza Śmigla zapalił znicze na mogile Zygmunta Białeckiego, symbolicznie upamiętniając jego ofiarę i przypominając mieszkańcom o trudnej historii miasta.

„Cześć Jego pamięci” – te słowa towarzyszyły uroczystemu gestowi, który stał się wyrazem wdzięczności i szacunku wobec wszystkich, którzy oddali życie za Ojczyznę.

AJ



1 października obchodzimy Międzynarodowy Dzień Muzyki. Z tej okazji Towarzystwo Śpiewu „Harmonia” zaprasza wszystkich chętnych, którzy chcieliby rozwijać swoje muzyczne talenty i zainteresowania, na próby chóru odbywające się w każdy poniedziałek o godz. 19.00 w Centrum Kultury w Śmiglu.

Obecnie zespół, pod kierownictwem dyrygenta Piotra Majera, przygotowuje repertuar na VII Wielkopolski Konkurs Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej, który odbędzie się 4 października w Rawiczu.

Towarzystwo Śpiewu „Harmonia” aktywnie uczestniczy w wielu przeglądach i konkursach oraz realizuje liczne projekty muzyczne, m.in. „Od Maluszka do Harmoniuszka”. Członkowie chóru spotykają się również na wspólnych biesiadach, a od wielu lat co roku razem z przyjaciółmi zwiedzają różne zakątki Europy. W tym roku uczestnicy wyjazdu mieli okazję zobaczyć ciekawe miejsca w Austrii i Szwajcarii.

B. Ławniczak



Marszowe dźwięki orkiestry dętej i kolorowy korowód mażoretek wypełniły ulice Śmigla 13 września br. W tym uroczystym pochodzie strażacy śmigiejskiej Ochotniczej Straży Pożarnej wraz z zaproszonymi gośćmi przeszli przez miasto, świętując 130-lecie swojej jednostki. Na chodnikach gromadzili się mieszkańcy – wielu zatrzymywało się, by brawami i uśmiechem podziękować druhom za lata służby.

Chwila zadumy nadeszła podczas mszy świętej w kościele farnym. Po niej barwny orszak udał się do Centrum Kultury, gdzie zaprezentowano multimedialną opowieść o historii straży, a zasłużeńi druhowie i druhny odebrali odznaczenia. Był to dzień pełen dumy, wzruszeń i poczucia wspólnoty.

Historia Ochotniczej Straży Pożarnej w Śmiglu rozpoczęła się w 1895 roku. Od tamtej pory strażacy z pełnym oddaniem gaszą pożary, ratują życie, zdrowie i mienie oraz wspierają lokalną społeczność.

Dziś OSP Śmigiel to nowoczesna, doskonale wyszkolona jednostka działająca w ramach Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, dysponująca profesjonalnym sprzętem i z rozwijającą się Młodzieżową Drużyną Pożarniczą. Zmienia się sprzęt i technologia, ale jedno pozostaje niezmiennie – gotowość do służby.

Podziękowania za poświęcenie na rzecz mieszkańców składali m.in. wiceminister Wiesław Szczepański, senator RP Wojciech Ziemiński, przedstawiciel Wojewody Wielkopolskiego, Albert Pelec wicestarosta kościański oraz Małgorzata Adamczak burmistrz Śmigla. Śmigiejska jednostka przyjaźni się z ochotnikami z francuskiego Neufchâteau – miasta partnerskiego Śmigla. Delegacja tej jednostki oraz przedstawiciele miasta Neufchâteau także towarzyszyli polskim druhom w tym ważnym dniu 130-lecia. W uroczystości wzięli udział także przedstawiciele węgierskiego miasta partnerskiego Śmigla – Balatonfuzfo z panią burmistrz Szilvią Szanyi na czele.

MM



125 lat na torach

cd. ze strony 1

Nagrody trafiły do laureatów:

W konkursie fotograficznym I miejsce zajął Konrad Żak, II miejsce Justyna Katulska, a III miejsce Małgorzata Piechowiak. W konkursie plastycznym I miejsce zajęła Gabrysia Maćkowiak (klasa 3c, Szkoła Podstawowa w Śmiglu), II miejsce Izabela Szpejnowska (Przedszkole w Śmiglu), a III Katarzyna Jarczyńska (klasa 5, Szkoła Podstawowa w Starym Bojanowie). Natomiast w konkursie poetyckim I miejsce zajęła Barbara Brzezińska (klasa 2a, Szkoła Podstawowa w Śmiglu), II miejsce Justyna Primel (klasa 7a, Szkoła Podstawowa w Śmiglu), a III Ignacy Pewiński (klasa 1, Szkoła Podstawowa nr 2 w Luboniu). W internetowej zabawie „Złoty bilet” triumfowała Kasia Gieef.

Podczas imprezy swoje stoiska przygotowały również: Komenda Powiatowej Policji w Kościanie, Stowarzyszenie „Psia Łapa” oraz Wielkopolski Zakład Polregio, uzupełniając tym samym bogatą ofertę wydarzenia.

Jubileusz 125-lecia Śmigiełskiej Kolejki Wąskotorowej stał się nie tylko okazją do świętowania historii lokalnej kolei, ale także do integracji społeczności i wspólnej zabawy. Wydarzenie pokazało, że tradycja może być inspirująca i wciąż przyciągać kolejne pokolenia pasażerów.

AKA



„Śmigiełska Kolejka”

Na wrzesień w Śmiglu każdy czeka z niecierpliwością, bo wtedy tutejsza kolejka tni wielką radością.

Jubileusz swój zacyt kolejny świętuje, nasze serca tym samym wielce raduje.

Będą atrakcje, przyjemna rozmowa, będzie wielka impreza, bo o tym tu mowa.

W pięknych mundurach, jak za lat świetności, kolejarze przywitają przybyłych gości.

I powiem na pewno nieskrycie, że kolej wąskotorowa to ich całe życie.

Z dziada pradziada pasja przekazywana, to widać gołym okiem, bo w tych okolicznościach na każdym kroku przybyłym osobom pokazywana.

Do wagonów gościnnie Pani Donata zaprasza, o trzymanie porządku podczas wsiadania do wagoników uprasza.

Na skład z uśmiechem Pan Jędrzej wskakuje i bileciki na przejazd kolejką wpierw sprzedaje, a potem kasuje.

By tradycji stało się zadość wydane kwitki weryfikuje i podróżnych „na gapę” wylapuje.

W ruch maszynę na torach pan Mietek wprawia, tumany kurzu na torach zostawia.

Drezyny stukot słychać z oddali, cieszą się młodzi, starzy, duzi i mali.

Wracając do domu serce nam z żalu pęka, lecz wspomnień paka w bagażu jest wielka.

I pewność jest stuprocentowa taka, że za rok z uśmiechem powita nas zgrana ich kolejkowa paka.

Barbara Brzezińska (klasa 2a, Szkoła Podstawowa w Śmiglu)



Hołd dla kolejki wąskotorowej – wystawa „MFŚKW-125”

10 września 2025 roku w kaplicy poewangelickiej w Śmiglu odbył się uroczysty wernisaż wystawy fotograficznej „MFŚKW-125”, przygotowanej przez grupę Mistrzów Fotografii działającą przy Centrum Kultury w Śmiglu. Wydarzenie zgromadziło licznych mieszkańców, przedstawicieli władz samorządowych, instytucji kultury i edukacji, a także miłośników fotografii oraz kolei.



foto Szymon Ziętkiewicz

Ekspozycja powstała z okazji 125-lecia Śmigiełskiej Kolei Wąskotorowej, jednego z najważniejszych symboli miasta. Autorzy – siedmiorgo pasjonatów fotografii: Justyna Bajsert, Daria Chudak, Katarzyna Gruszko, Sławomir Mielcarek, Małgorzata Piechowiak, Joanna Ziętkiewicz i Szymon Ziętkiewicz – ukazali kolejkę i jej otoczenie zarówno poprzez obrazy infrastruktury, jak i portrety ludzi związanych z tym miejscem. To właśnie pracownicy kolejki, dawni i obecni, stali się bohaterami wystawy.

Dzisiejsze wydarzenie to hołd oddany naszej Jubilatce – kolejce, która od 125 lat towarzyszy mieszkańcom Śmigla. Dzięki pracy i pasji kolejarzy była i wciąż pozostaje jednym z najważniejszych elementów lokalnego dziedzictwa – mówił podczas otwarcia przedstawiciel grupy fotografów.



foto Joanna Ziętkiewicz

Wśród gości obecnych na wernisażu znaleźli się m.in. Małgorzata Adamczak burmistrz Śmigla, Piotr Błaszowski dyrektor Centrum Kultury, przedstawiciele starostwa powiatowego, Zakładu Komunalnego w Śmiglu, a także wielu przedstawicieli instytucji i organizacji z regionu. Szczególne podziękowania skierowano do pracowników kolejki, bohaterów fotografii, których historie i wspomnienia nadają wystawie wyjątkowy charakter.

Wystawa „MFŚKW-125” nie tylko dokumentuje współczesne oblicze śmigiełskiej kolejki, ale także zatrzymuje w kadrze emocje i wspomnienia. Dzięki zdjęciom odwiedzający mogą poznać nie tylko techniczne aspekty wąskotorówki, lecz także ludzi, którzy przez lata dbali o jej funkcjonowanie.

To niesamowita okazja do podróży w czasie. Podróży, która trwa dzięki zaangażowaniu całej naszej społeczności – podkreślano podczas uroczystości.

Ekspozycja została przygotowana pod opieką Sławka Skrobały, mentora sekcji fotograficznej. Zwieńczeniem wernisażu było wspólne pamiątkowe zdjęcie bohaterów fotografii, które stało się symboliczną klamrą wydarzenia.

Joanna Ziętkiewicz

Dzień pełen wrażeń w Śmiglu

6 września br. rozpoczął się od akcji poboru krwi, w której, mimo deszczowej pogody, wzięło udział aż 37 chętnych dawców. Następnie, w przyjaznym otoczeniu Biblioteki Publicznej w Śmiglu, odbyło się „Narodowe Czytanie Poezji Jana Kochanowskiego”. Wydarzenie przyciągnęło mieszkańców i miłośników literatury, którzy wspólnie czytali dzieła mistrza polskiego renesansu. Na szczęście deszczowe chmury ustąpiły i pozwoliły strażakom z OSP KSRG Śmigiel oraz OSP Machcin zorganizować wydarzenia związane z jubileuszami swoich jednostek. Była to okazja do świętowania, integracji oraz wyrażenia wdzięczności za ich codzienną służbę.

Ten dzień pokazał, jak wiele dzieje się w Śmiglu i jak chętnie mieszkańcy angażują się w inicjatywy kulturalne, społeczne i prospołeczne. AJ



Dzień pełen wrażeń

24 sierpnia br. w Starym Bojanowie odbył się VI Turniej Boules Dorosłych o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej Śmigla. Do rywalizacji przystąpiło 17 dwuosobowych drużyn, które przez kilka godzin rozgrywały emocjonujące mecze o każdy punkt.

Po zaciętej rywalizacji klasyfikacja końcowa przedstawia się następująco: I miejsce zajęli Krzysztof Katulski i Damian Tomikowski, II miejsce Patrycja Lurc i Wiktoria Lurc, III miejsce Karolina Naskręt i Marcin Włodarczak, a IV miejsce Krystian Halasz i Mateusz Małczyński.

Na zakończenie turnieju odbyła się ceremonia wręczenia nagród, podczas której najlepsze trzy drużyny otrzymały z rąk Wiesława Kasperskiego przewodniczącego Rady Miejskiej Śmigla puchary.

OKFiR



Sportowy Dzień Seniora

W pierwszy wrześniowy czwartek przy śmigiejskim amfiteatrze odbył się „Dzień Seniora na sportowo”, który Gmina Śmigiel zorganizowała wspólnie z Ośrodkiem Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu. Wydarzenie przyciągnęło wielu uczestników i było okazją do aktywnego spędzenia czasu, wspólnej zabawy oraz degustacji smakołyków przygotowanych specjalnie na tę okazję.

Seniorzy mogli wziąć udział w różnych formach ruchu i animacjach, a atmosfera sprzyjała integracji i dobrej zabawie.

Wydarzenie zostało dofinansowane w ramach projektu „Wielkopolskie telecentrum opieki”, realizowanego z Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021–2027 (FEW), współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+).

AJ



ZAPRASZAMY

- 26.09.2025 – Prelekcja pn. „Wsie w ziemi śmigiejskiej od średniowiecza do później nowożytności na tle historii Polski”, sala klubowa CK, wejście C
- 27.09.2025 – XIX Śmigiejska Jesień Turystyczna, sala wiejska Karśnice
- 4.10.2025 – Gminny Dzień Profilaktyki, CK Śmigiel – Hubertus – Żegrówko-Sokołowice
- 5.10.2025 – „Razem po zdrowie” – rodzinny marszobieg oraz bieg i marsz Nordic Walking, las w Nietążkowie

HARMONOGRAM ŚMIGIELSKIEGO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO 2026

- 29.09.2025 r. - 06.10.2025 r. Zgłaszanie projektów
- 7.10.2025 r. Publikacja zgłoszonych projektów
- 08.10.2025 r. Weryfikacja projektów
- 10.10.2025 r. - 17.10.2025 r. Odwołanie składanych projektów w przypadku oceny ich negatywnie
- 20.10.2025 r. Publikacja listy projektów dopuszczonych do głosowania
- 21.10.2025 r. - 28.10.2025 r. Przeprowadzenie głosowania
- 03.11.2025 r. Ogłoszenie wyników głosowania

Ośrodek Pomocy Społecznej w Śmiglu przy współpracy z Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Zespołem Przedszkoli w Śmiglu zaprasza na

CYKL SPOTKAŃ - WYKŁADÓW z PSYCHOLOGIEM

Aleksandrą Pokladecką,

które odbywać się będą w Zespole Przedszkoli w Śmiglu Aleja Bohaterów 7 w godz. 16:00-17:30

23 września 2025 - Autorytet to podstawa
7 października 2025 - Zjawisko wypalenia rodzicielskiego
4 listopada 2025 - Komunikacja między nami

Masz pytanie? Napisz do nas - ops@smigiel.pl

Dziękujemy wszystkim którzy, uczestniczyli w pogrzebowej Mszy św. i ostatniej drodze

Śp. Dariusza Nowaka,

za modlitwy, kwiaty, znicze i liczne komunie święte

BÓG ZAPŁAĆ

Żona i córka

Z POLICJI

15 sierpnia – Śmigiel

Około godz. 23:00 na ul. Ojca Świętego Jana Pawła II, 22-letni mieszkaniec Śmigla posiadał przy sobie substancje psychotropowe wbrew przepisom ustawy. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

18 sierpnia – droga S5

Około godz. 5:25 44-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierując pojazdem marki Opel nie dostosował prędkości do warunków drogowych, stracił panowanie nad pojazdem, zjechał z drogi i uderzył w bariery energochłonne. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

18 sierpnia – Koszanowo

Około 17:35 na ul. Bruszczewskiej, 29-letni mieszkaniec Śmigla kierował pojazdem marki VW nie posiadając uprawnień do kierowania pojazdami. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

21 sierpnia – Śmigiel

Około godz. 15:25 na ul. Północnej, 48-letnia mieszkanka Kościana kierując pojazdem marki Opel nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu i doprowadziła do zderzenia z pojazdem marki VW, którym kierował 65-letni mieszkaniec gminy Śmigiel. Sprawczyni została ukarana mandatem karnym.

23 sierpnia – Stare Bojanowo

Około godz. 17:10 na ul. Szkolnej, 47-letni obywatel Rumunii dokonał kradzieży artykułów spożywczych o wartości 47,37 zł. Sprawca został ukarany mandatem karnym gotówkowym.

4 września – Śmigiel

Około godz. 14:55 na ul. Skarzyńskiego 40-letnia mieszkanka Śmigla kierując pojazdem marki Renault, w wyniku nieprawidłowego manewru cofania uderzyła w pojazd marki Citroen, którym kierował 54-letni mieszkaniec Śmigla. Kobiętę ukarano mandatem karnym.

5 września – Kielczewo

Około godz. 14:45 na ul. Poznańskiej 32-letnia mieszkanka Śmigla, kierując pojazdem marki VW, nie zachowała szczególnej ostrożności i otwierając drzwi uderzyła przejeżdżający pojazd marki Opel, którym kierowała 30-letnia mieszkanka gminy Mosina. Kobiętę ukarano mandatem karnym.

9 września – Sławie

Około godziny 15:55, 32-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierując pojazdem marki Renault w terenie zabudowanym przekroczył dopuszczalną prędkość o 51km/h, jadąc 101km/h. Został ukarany mandatem karnym i zatrzymano mu prawo jazdy na okres 3 miesięcy.

14 września – Śmigiel

Około godziny godz. 8:50 na ul. Lipowej, 46-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierował pojazdem marki BMW będąc w stanie nietrzeźwości, tj. 1,03 promila alkoholu w organizmie. Postępowanie prowadzi KPP Kościan.

Źródło: www.koscian.policja.gov

Cztery rogi - klasycznie, rozrywkowo, filmowo

W ostatni sobotni wieczór tegorocznych wakacji rynek w Śmiglu wypełniły dźwięki wyjątkowego koncertu plenerowego pn. „Cztery rogi – klasycznie, rozrywkowo, filmowo”.

W urokliwym otoczeniu kwiatów wystąpił kwartet waltornistów Filharmonii Poznańskiej: Marcin Chrzanowski, Petr Kozel, Marta Murawska-Bednarska oraz Karolina Gnizdowska. Artyści zabrali publiczność w niezwykłą muzyczną podróż przez różnorodne gatunki – od klasyki, przez znane motywy filmowe, aż po utwory o lżejszym charakterze, w tym muzykę z popularnej bajki „Psi Patrol”.

Dopisała zarówno pogoda, jak i frekwencja. Licznie zgromadzona publiczność nagrodziła artystów owacjami na stojąco, a wieczór okazał się niezapomnianym muzycznym doświadczeniem dla mieszkańców.

Koncert odbył się w ramach programu „Kultura w drodze” i był współfinansowany przez Samorząd Województwa Wielkopolskiego. Jego organizatorami byli Burmistrz Śmigla oraz Centrum Kultury w Śmiglu, a wsparcie wydarzeniu zapewnili Centrum Ogrodnicze „Jankowski”, Bar „Agora”, Komenda Powiatowa Policji w Kościanie oraz jednostki OSP Czacz i OSP Śmigiel. MM



Pełen komfort w dobrej cenie? Sprawdź nasze noclegi dla grup i turystów!



SZKOLNE SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE
ul. Marii Konopnickiej 4A
64-030 Śmigiel

ZAPRASZAMY!

+48 668 242 139 | schronisko-smigiel.pl
kontakt@schronisko-smigiel.pl

POGOTOWIE ELEKTRYCZNE
Tel. 534 008 212

- Usuwanie awarii
- Diagnostyka instalacji AC, DC PV
- Pomiary elektryczne
- Protokoły



BRUKARSTWO



RATAJ-BRUK

Adam Ratajczak

- Strzelce Wielkie 19, 63-820 Pleszew
- 693 083 282
- Rataj-Bruk



Bank Spółdzielczy w Śmiglu



Szczegóły oferty dostępne w Banku lub pod nr tel. 65 5180 052 kredyty@bssmigiel.pl

 **BSSMIGIEL** www.bssmigiel.pl

KREDYT GOTÓWKOWY
STAŁE OPROCENTOWANIE

tylko 7,5%



Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 40.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 40.000,00 zł, okres kredytowania 60 miesięcy, oprocentowanie roczne stałe – oprocentowanie nominalne 7,50 %, całkowity koszt kredytu wynosi 8.491,55 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 400,00 zł, odsetki od kredytu 8.091,55 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 8,212232 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 48.491,55 zł, wysokość raty miesięcznej przez cały okres kredytowania (raty równe) wynosi 802,62 zł. Kalkulacja została sporządzona na dzień 27.06.2024 roku na reprezentatywnym przykładzie. Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanego przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

ODBIÓR POJAZDÓW GRATIS

KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

-sprzedaż części używanych

PŁACIMY GOTÓWKĄ -używane szyby przednie

-opony

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!

ZADZWOŃ DO NAS

605 997 615
655 180 310

I SAM NEGOCJUJ!!!

SERWIS RATAJCZAK

Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel 65 5 189 759
695 712 195

serwis

części samochodowe

prostowanie i spawanie felg

wymiana opon, wymiana oleju

czyszczenie dywanów

myjnia samochodowa

Czynne
poniedziałek-piątek 8⁰⁰-17⁰⁰
sobota 8⁰⁰-14⁰⁰

Ogrody Alicji

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
ZAKŁADANIE
PIELĘGNACJA

609 838 313 **OGRODÓW**

ogrodyalicji92 tomczakogrody@gmail.com

www.bellavita.org.pl

BELLA VITA **BÓLE** kręgosłupa, głowy, stawów, mięśni
Łukasz Pawlicki - 661 922 097

REHABILITACJA
dzieci i neurologiczna dorosłych
Dorota Kosiba-Złotkowska - 782 817 658

INTEGRACJA SENSORYCZNA
Agata Grobelna - 691 956 766

Smigiel, ul. Północna 21

Usługi Geodezyjno-Kartograficzne

GEO-KART

Szymon Rosik

64-030 Śmigiel
ul. Kościuszki 47

722 365 750
781 052 449

uslugi.geokart@wp.pl

na wsi TŁOCZONE

ŚWIEŻE OLEJE
TŁOCZONE NA ZIMNO

Olejarnia w Starym Bojanowie zaprasza do zamówień świeżych, zdrowych olejów. Tłoczemy olej lniany, z czarnuszki, z pestek dyni, z ostropestu i inne.

tel. 609711710, 726577514
facebook.pl/nawsitloczone

BIURO RACHUNKOWE
Agnieszka Kublak

OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906

PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH
WŁODARZEWSCY

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

JANKOWSKI

DRZEWA I KRZEWY
KWIATY RABATOWE
PODŁOŻA

Laboratorium MEDYCZNE
Wiesława Jakubik

Wykonujemy pełen zakres badań:

- ▷ hematologia,
- ▷ analityka,
- ▷ bakteriologia,
- ▷ biochemia, koagulologia,
- ▷ witaminy,
- ▷ markery nowotworowe,
- ▷ hormony tarczycy i płciowe.

KONKURENCYJNE CENY!

PUNKT POBRAŃ
CZYNNY: poniedziałek-piątek
w godz. 7:45-10:00

Śmigiel, ul. Skarżyńskiego 5A, tel 65 5 120 973
Budynek Delikatesów Centrum, wejście od strony placu targowego

ELEKTRONIX

Patryk Wieczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

ZAKŁAD ELEKTROTECHNICZNY CHOMSKI Sp.j.
KOSZANOWO

USŁUGI:

- Kompleksowa wycinka drzew
- Podnośnikiem koszowym 25 m
- Elektryczne • Koparką 3,5T

tel. 607 163 675

PHU Karol Sworacki

OKNA • DRZWI • BRAMY GARAŻOWE
ROLETY • MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel-Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, tel. kom. 606 74 89 97

MIĘSNA KARMA DLA PSÓW I KOTÓW **509-581-281**

MAKARONY BŁYSKAWICZNE DLA ZWIERZĄT

GRYZAKI DLA ZWIERZĄT

Produkcja i sprzedaż:
PHU JOANNA LISIAK
Sławie 35
e-mail: joannalisiak1@wp.pl
www.phulisiak.kmm.pl

Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości
Second House

724 716 780 lub 724 095 2020
www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA
W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WIAKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23 (wejście od ul. Kościuszki)

EUR HORIZON **DORADZTWO ROLNICZE GRZESKOWIAK**

Obsługa wniosków dla rolników
Obsługa grup producentów rolnych
Usługi rachunkowo-księgowe

Zapraszamy do naszych biur w Śmiglu

ul. Lipowa 31 Tel. 798 666 526
Pl. Wojska Polskiego 11 Tel. 798 667 310
info@eurohorizon.pl
www.eurohorizon.pl

PRACOWNIA BALONOWA
Róża Grzelewska
BRONIKOWO, UL. WIEJSKA 45

Balony z helem
Girlandy balonowe

Ścianki urodzinowe
Bukiety balonowe

TEL. 663 677 301

KNEDLE TWAROGOWO-ORKISZOWE

W 500. Numerze Witryny, w naszym kulinarnym kąciku dzielimy się wyjątkowym przepisem, który nadesłała Joanna Piątek, mieszkanka Katowic i ultra biegaczka górską. Na co dzień przemierza górskie szlaki, a w kuchni stawia na zdrowe i pożywne potrawy. Teraz, gdy trwa sezon na śliwki, owoce pełne witamin, błonnika i cennych antyoksydantów, to doskonały moment, by przygotować coś pysznego z ich udziałem. Knedle twarogowo-orkiszowe ze śliwkami to smak tradycji w lżejszej odsłonie, danie idealne dla osób aktywnych i nie tylko.

Składniki:

250 g twarogu półtłustego, 200 g (w tym około 50 g do podsypywania) mąki orkiszowej (jasnej, pełnoziarnistej lub mieszanej), 1 jajko (duże), 500 g (w tym około 100 g do skarmelizowania na miodzie) śliwek, 200 g miodu, 200 g jogurtu naturalnego, 200 g erytrolu.

Wykonanie:

Śliwki należy umyć, osuszyć, nadkroić i usunąć pestki. Rozgnieść w twarogu zgrubnie praską do ziemniaków albo widelcem, następnie dodać mąkę oraz jajko. Połączyć składniki dłońmi i zagnieść (jak najkrócej) do uzyskania jednolitego ciasta. Jeśli ciasto bardzo się klei, można podsypać niewielką ilością dodatkowej mąki (im więcej mąki, tym twardsze ciasto knedli po ugotowaniu). Zagotować wodę w dużym garnku, lekko ją osolić. Następnie pokroić ciasto na 24 równe części (lub odkrawać na bieżąco), rozplaszczyc je na dłoni, położyć w środek śliwkę i lekko posypać erytrole, następnie skleić brzegi ciasta i uformować gładką kulkę w dłoniach. Połowę knedli włożyć do zagotowanej wody, zmniejszyć ogień do umiarkowanego i spokojnie gotować przez ok. 5 minut (lub 3 minuty od wypłynięcia). Knedle wyłowić łyżką cedzakową i ugotować pozostałe. Knedle podajemy z jogurtem naturalnym i karmelizowaną śliwką.

Wykonanie karmelizowanej śliwki:

Na patelni roztopić niewielką ilość masła (można pominąć), utożyć śliwki i polać miodem. Karmelizować, aż lekko zmiękną i utworzą gęsty syrop.



Smacznego!

Alfred Splisteser – z sercem dla Wonieścia

Kiedy mówimy o osobach, które całe swoje życie poświęciły społeczności lokalnej, w pamięci mieszkańców Woniaścia szczególne miejsce zajmuje Alfred Splisteser. Urodzony 24 września 1953 roku, absolwent Technikum Rolniczego w Lesznie, przez całe swoje życie był związany z ziemią i ludźmi. Razem z żoną Marią, z którą w czerwcu br. świętował 50. rocznicę ślubu, wychował troje dzieci: Iwonę, Rafała i Marcina. Rodzina od zawsze była dla niego wsparciem w codziennych obowiązkach i społecznej misji.

Działalność społeczną rozpoczął w 2004 roku, gdy na prośbę mieszkańców zgodził się pełnić funkcję sołtysa. Od tego momentu przez dwie dekady, aż do 2024 roku był nieprzerwanie gospodarzem Wonieścia. Jak sam podkreśla, funkcję objął z poczucia odpowiedzialności i zamiłowania do pracy dla innych. Ponieważ przebywał wówczas na rencie, mógł w pełni poświęcić swój czas i energię na sprawy mieszkańców. Nie był typem urzędnika zza biurka, ludzie widywali go z miotłą przy sali wiejskiej, porządkującego boisko, czy też dbającego o plac zabaw. „Zawsze chciałem, aby nasza wieś była zadbana i przyjazna mieszkańcom” – niejednokrotnie podkreślał.

W czasie jego kadencji wieś przeszła ogromne zmiany. Zagospodarowano teren przy świetlicy i plac zabaw, wykonano kanalizację, wylano nowy asfalt przez całą miejscowość, wybudowano chodniki, w tym wokół kościoła oraz wyremontowano świetlicę wiejską. Z jego inicjatywy powstał także budynek sportowo-pozarniczy, będący dziś sercem lokalnych inicjatyw. Dzięki staraniom między innymi Alfreda Splistesera Gmina Śmigiel pozyskała kredyt na remont wonieskiego kościoła w wysokości 1,2 mln zł, co było nie lada sukcesem.

Alfred Splisteser przez cztery kadencje od 2006 do 2024 roku zasiadał także w Radzie Miejskiej Śmigła, gdzie reprezentował interesy mieszkańców Wonieścia. Był orędownikiem działań wspólnych, które, jak podkreślał, są jedyną drogą do realnych efektów. Mimo trudnych momentów i wysokich oczekiwań społecznych, potrafił współpracować zarówno z władzami gminy, jak i lokalnymi organizacjami. Dzięki tej współpracy prężnie działa dziś OSP, rozwija się



klub sportowy. Mimo, że nie udało się za jego kadencji utworzyć Koła Gospodyń Wiejskich, choć przez wiele lat marzył o powstaniu takiej inicjatywy, to cieszy go bardzo, że takie koło działa dziś aktywnie w Wonieściu.

To właśnie Alfred Splisteser wprowadził tradycję spotkań opłatkowych dla seniorów, które co roku gromadzą wielu uczestników i stały się pięknym symbolem wspólnoty. „Wonięć tętni życiem” – mówił wielokrotnie, patrząc z dumą na efekty swojej pracy.

Rodzina, szczególnie żona Maria, zawsze była i jest jego największym wsparciem. Dzięki ich zrozumieniu i pomocy mógł angażować się bez reszty w sprawy mieszkańców. Wspólnie cieszyli się z sukcesów i przeżywali trudne momenty.

Choć w 2024 roku zrezygnował z kandydowania na kolejną kadencję sołtysa z powodów zdrowotnych, nadal pozostaje blisko spraw sołectwa. Służy radą i doświadczeniem swojemu następcy, a sprawy mieszkańców nadal leżą mu na sercu. Martwi się m.in. o przyszłość ośrodka zdrowia w Wonieściu, gdzie pracuje 81-letni lekarz i, jak dotąd, nie znaleziono jego następcy. Mieszkańcy wraz z Alfredem Splisteserem liczą, że placówka zostanie utrzymana.

Rola sołtysa wymaga nie tylko zaangażowania, ale i umiejętności zjednywania sobie ludzi. Alfred Splisteser zawsze powtarzał, że „tylko wspólne działanie przynosi owoce”. Jego dwudziestoletnia służba jest tego najlepszym dowodem – dziś Wonieść to nowoczesne i tętniące życiem sołectwo, a mieszkańcy z wdzięcznością wspominają swojego wieloletniego gospodarza. *AJ*

• **Nowości biblioteczne** •

**„Ballada dla Adeli”-
Anna Stryjewska**

Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu zaprasza do lektury poruszającej powieści Anny Stryjewskiej „Ballada dla Adeli”.

Akcja książki przenosi nas do kwietnia 1947 roku, do Bełdowa – niewielkiej, powojennej miejscowości. Podczas mszy rezurekcyjnej mieszkańcy celebrują święta Wielkiej Nocy w wyzwolonej Polsce. Pod kościelnym parkanem gromadzą się ofiary wojny: sieroty, chorzy, okaleczeni. Wśród nich pojawia się tajemniczy skrzypek – człowiek w łachmanach, z instrumentem pozbawionym strun, który zdaje się słyszeć muzykę płynącą z własnego serca.

Jego obecność intryguje Alicję, młodą, ambitną nauczycielkę. Przeczucie podpowiada jej, że kryje się za tym niezwykła historia i ta-



lent. Z biegiem wydarzeń okazuje się, że mężczyzna przeszedł piekło obozów, a mimo to nadal potrafi nieść w sobie piękno i nadzieję.

To opowieść o ludziach naznaczonych wojenną traumą, o nowej rzeczywistości Polski Ludowej, ale też o miłości, tęsknocie i potrzebie ukojenia. „Ballada dla Adeli” to książka, która wzrusza, skłania do refleksji i na długo pozostaje w pamięci.



Informacja o punkcie selektywnej zbiórki w Koszanowie

W związku z licznymi pytaniami przypominamy, że w miejscowości Koszanowo zlokalizowany jest punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych tzw. PSZOK.

**Telefon kontaktowy do PSZOK-u
w Koszanowie - 506 182 297**

**PSZOK ZLOKALIZOWANY JEST PRZED
OCZYSZCZALNIĄ ŚCIEKÓW
W KOSZANOWIE I CZYNNY JEST W:
poniedziałek, czwartek i piątek
od godz. 14:00 do 18:00,
wtorek i sobota od godz. 10:00 do 14:00.**

W przypadku dostarczania odpadów do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów w Koszanowie należy zabezpieczyć środki transportu w taki sposób, by nie zanieczyszczać dróg dojazdowych do PSZOK-u.